

AMBUNAALTRAMIRADA

PERE RENOM
REPORTER DEL 'QUÈQUICOM'



El veritable cavall de Troia

The seahorse is a rather peculiar fish. Instead of scales, it's body is covered in bony plates. Its fins are very small and it has got a prehensile tail, to hold itself up, like monkeys do. It feeds on plankton,

which it spots by moving its eyes like a chameleon. The male carries the eggs inside a bag until eclosion. There are two species in the Mediterranean, which are normally found in seagrass meadows.

Un cavall marí de fusta

Els cavallets de mar no són els únics cavalls de la Mediterrània. Al voltant de l'any 2500 aC els fenicis navegaven de costa a costa transportant mercaderies a bord d'embarcacions de rems sovint decorades amb un cap de cavall a la proa. Segons alguns historiadors, el famós cavall de Troia no era res més que una embarcació com la dels fenicis. La bodega no contenia mercaderies sinó guerrers amagats.



GETTY IMAGES

EL LECTOR MÉS CURIÓS

Per què el Halloween se celebra amb carabasses?

OLGA BANÚS, 9 ANYS

Halloween és la contracció anglesa de *All Hallows' Eve*, o Vespre de Tots Sants. Segons una llegenda irlandesa, un home malvat anomenat Jack va ser condemnat pel diable a deambular tota l'eternitat entre el cel i l'infern, il·luminat amb un fanalet fet amb una carabassa buida. Aquest mateix fanalet il·lumina el camí dels difunts. Llegendes a banda, les carabasses, com les castanyes, són fruits de tardor.



GETTY IMAGES

VOCABULARY

● **rather**: ben ● **instead**: en lloc de ● **bony plates**: plaques òssies ● **fins**: aletes ● **prehensile**: prènsil ● **to hold itself up**: agafar-se ● **spots**: localitza ● **seagrass meadows**: praderies submarines

Envia la teva pregunta a:
arakids@ara.cat